Fisher-Price®

J3986

J3987

G5779

G5780

G5787

G5788

G7734

GB Each sold separately and subject to availability.
F Toutes vendues séparément. Certaines références peuvent ne pas être commercialisées.
D Alle Artikel separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben.
NL Per stuk verkrijgbaar en niet overal leverbaar.
I Ognuno in vendita separatamente secondo disponibilità.
E Se venden por separado y están sujetos a disponibilidad.
DK Fås hver for sig, og så længe lager haves.
P Vendidos em separado e sujeitos a disponibilidade.
FI Autot myydään erikseen.
N Selges separat.
S Alla säljs separat så länge lagret räcker.
GR Το καθένα πωλείται ξεχωριστά και ανάλογα με τη διαθεσιμότητα.

www.fisher-price.com

(GB)
- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Each requires three "AA" batteries (included).
- Adult assembly is required.
- Tool required for assembly: Phillips screwdriver (not included).

(F)
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Chaque voiture fonctionne avec trois piles AA (incluses).
- Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte.
- Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non fourni).

(D)
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rück-fragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Für jedes Auto sind 3 Batterien AA erforderlich, enthalten.
- Zusammenbau durch einen Erwachsenen erforderlich.
- Zum Einlegen und Auswechseln der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.

(NL)
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.
- Elke auto werkt op drie "AA" batterijen (inbegrepen).
- Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
- Benodigd gereedschap voor het vervangen van de batterijen: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).

(I)
- Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento. Contengono informazioni importanti.
- Ognuno richiede tre pile formato stilo (incluse).
- Il giocattolo deve essere montato da adulto.
- Attrezzo richiesto per la sostituzione delle pile: cacciavite a stella (non incluso).

(E)
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges tre "AA"-batterier (medfølger) i hver bil.
- Produktet skal samles af en voksen.
- Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.
- LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

(DK)
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges tre "AA"-batterier (medfølger) i hver bil.
- Produktet skal samles af en voksen.
- Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.

(P)
- Guarde esta folha de instruções para referência futura, pois contêm informação importante.
- Cada carro funciona com 3 pilhas "AA" (incluídas).
- Requer montagem por parte de um adulto.
- Ferramenta necessária à substituição das pilhas: chave de fendas (não incluída).

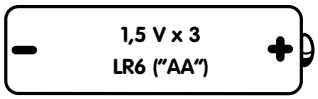
(FI)
- Säilytä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
- Joka autoon tarvitaan kolme AA-paristoa (mukana pakkauksessa).
- Autojen kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- Paristojen vaihtoon tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).

(N)
- Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Hver figur bruker tre AA-batterier (medfølger).
- Montering må utføres av en voksen.
- Verktøy til skifting av batterier: stjerneskrujern (medfølger ikke).

(S)
- Spara dessa anvisningar för framtiden, de innehåller viktig information.
- Var och en kräver 3 AA-batterier (ingår).
- Kräver vuxenhjälp vid montering.
- Verktyg som krävs för att byta batterier: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).

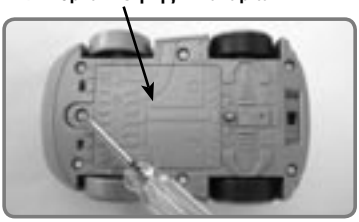
(GR)
- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται τρεις μπαταρίες μεγέθους «AA» (περιλαμβάνονται).
- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται από ενήλικες.
- Εργαλείο που απαιτείται για την τοποθέτηση των μπαταριών: σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

ⒼⒷ Battery Replacement Ⓕ Remplacement des piles
Ⓓ Ersetzen der Batterien Ⓝⓛ Het vervangen van de batterijen
Ⓘ Sostituzione delle Pile Ⓔ Sustitución de las pilas
Ⓓⓚ Isætning af batterier Ⓟ Substituição das Pilhas
Ⓕⓘ Paristojen vaihto Ⓝ Skifting av batterier
Ⓢ Batteribyte ⒼⓇ Αντικατάσταση Μπαταριών



ⒼⒷ Shown Actual Size
Ⓕ Taille réelle
Ⓓ In Originalgröße abgebildet
Ⓝⓛ Afbeelding op ware grootte
Ⓘ Dimensione Reale
Ⓔ Mostrado a tamaño real
Ⓓⓚ Vist i naturlig størrelse
Ⓟ Mostrado em Tamanho Real
Ⓕⓘ Oikeassa koossa
Ⓝ Vist i naturlig størrelse
Ⓢ Verklig storlek
ⒼⓇ Κάτω Όψη

ⒼⒷ Battery Compartment Door
Ⓕ Couvercle du compartiment des piles
Ⓓ Batteriefachabdeckung
Ⓝⓛ Batterijklepje
Ⓘ Sportello Scomparto Pile
Ⓔ Tapa del compartimento de las pilas
Ⓓⓚ Dæksel til batterirum
Ⓟ Tampa do Compartimento de Pilhas
Ⓕⓘ Paristokotelon kansi
Ⓝ Batteriromdeksel
Ⓢ Lucka till batterifack
ⒼⓇ Πορτάκι Θήκης Μπαταριών



ⒼⒷ *For best performance, we recommend replacing the batteries that came with this toy with three, new alkaline LR6 (“AA”) batteries.*

Ⓕ *Pour de meilleures performances, il est recommandé de remplacer les piles fournies avec ce jouet par trois piles alcalines LR6 (AA) neuves.*

Ⓓ *Für optimale Leistung empfehlen wir, die Batterien, die diesem Produkt beigefügt sind, nach dem Kauf durch drei neue Alkali-Batterien LR6 (AA) zu ersetzen.*

Ⓝⓛ *Voor de beste prestaties adviseren wij de batterijen die bij dit speelgoed zijn geleverd, te vervangen door drie nieuwe LR6 (“AA”) alkalinebatterijen.*

Ⓘ *Per un funzionamento ottimale, sostituire le pile fornite con il giocattolo con tre pile alcaline nuove, formato stilo (LR6).*

Ⓔ *Vi anbefaler, at de batterier, der følger med legetøjet, udskiftes med tre nye alkaliske LR6 -batterier (“AA”), så legetøjet fungerer bedst muligt.*

Ⓓⓚ *Vi anbefaler, at de batterier, der følger med legetøjet, udskiftes med tre nye alkaliske LR6 (“AA”)-batterier, så legetøjet fungerer bedst muligt.*

Ⓟ *Para um melhor funcionamento, recomendamos que as pilhas sejam substituídas, quando gastas, por 3 pilhas alcalinas novas LR6 (“AA”).*

Ⓕⓘ *Lelu toimii parhaiten, kun vaihdat siinä olevien paristojen tilalle kolme uutta LR6 (AA)-alkaliparistoa.*

Ⓝ *For best ytelse bør du bytte ut de medfølgende batteriene med tre nye alkaliske LR6-batterier (AA).*

Ⓢ *För att leksaken ska fungera optimalt föreslår vi att du byter ut de batterier som medföljde leksaken mot tre nya alkaliska LR6-batterier (AA).*

ⒼⓇ *Για την καλύτερη λειτουργία του προϊόντος, αντικαταστήστε τις μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι με τρεις καινούργιες αλκαλικές μπαταρίες LR6 («AA»).*

(GB)
- Locate the battery compartment door on the bottom of each car.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
- Remove the exhausted batteries and throw them away.
- Insert three, new LR6 ("AA") **alkaline** batteries.

Hint: *We recommend using* ***alkaline*** *batteries for longer battery life.*

- Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- When sounds or motions become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries!

(F)
- Repérer le compartiment des piles sous chaque voiture.
- Desserrer la vis du couvercle avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Retirer les piles usées et les jeter comme il convient.
- Insérer trois piles **alcalines** LR6 (AA) neuves.

Conseil : *il est recommandé d'utiliser des piles* ***alcalines*** *car elles durent plus longtemps.*

- Replacer le couvercle et serrer la vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Lorsque les sons ou les mouvements du jouet faiblissent ou ne fonctionnent plus, il est temps pour un adulte de remplacer les piles.

(D)
- Die Batteriefachabdeckung befindet sich auf der Unterseite des Autos.
- Die in der Abdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Batteriefachabdeckung abnehmen und beiseite legen.
- Die verbrauchten Batterien herausnehmen und entsorgen.
- Drei neue **Alkali**-Batterien LR6 (AA) einlegen.

Hinweis: *Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur* ***Alkali****-Batterien verwenden.*

- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.
- Werden die Geräusche oder Bewegungen schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.

(NL)
- De batterijhouder bevindt zich aan de onderkant van de auto.
- Draai de schroef in het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier. Verwijder het batterijklepje.
- Verwijder de lege batterijen en gooi ze weg.
- Plaats drie nieuwe LR6 ("AA") **alkaline**batterijen.

Tip: *Wij adviseren het gebruik van* ***alkaline****-batterijen; deze gaan langer mee.*

- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast met een kruiskopschroevendraaier. Draai niet al te strak vast.
- Wanneer geluid of beweging van dit speelgoed zwakker wordt of niet meer werkt, moet een volwassene de batterijen vervangen!

(I)
- Lo sportello dello scomparto pile è localizzato sul fondo di ogni auto.
- Allentare la vite dello sportello con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello.
- Estrarre le pile scariche ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire tre pile **alcaline** nuove formato stilo (LR6).

Suggerimento: *Usare pile* ***alcaline*** *per una maggiore durata.*

- Rimettere lo sportello e stringere la vite con un cacciavite a stella. Non forzare.
- Se i suoni o i movimenti dovessero affievolirsi o interrompersi, far sostituire le pile da un adulto!

(E)
- Find dækslet til batterirummet i bunden af bilen.
- Skruen i dækslet løsnes med en stjerneskruetrækker. Tag dækslet af.
- Fjern batterierne, og kassér dem.
- Sæt tre nye **alkaliske** LR6-batterier ("AA") i batterirummet.

Tip: *Vi anbefaler, at man bruger* ***alkaliske*** *batterier, der har længere levetid.*

- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
- Hvis legetøjets lyde eller bevægelser bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen!

(DK)
- Find dækslet til batterirummet i bunden af bilen.
- Skruen i dækslet løsnes med en stjerneskruetrækker. Tag dækslet af.
- Fjern batterierne, og kassér dem.
- Sæt tre nye **alkaliske** LR6-batterier ("AA") i batterirummet.

Tip: *Tip: Vi anbefaler, at man bruger* ***alkaliske*** *batterier, der har længere levetid.*

- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
- Hvis legetøjets lyde eller bevægelser bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen!

(P)
- A tampa do compartimento de pilhas localiza-se na base do carro.
- Desaparafuse a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas. Retire a tampa.
- Retire as pilhas gastas e deite-as fora em receptáculo adequado ao efeito.
- Instale 3 pilhas LR6 novas ("AA") **alcalinas**.

Atenção: *Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos a utilização de pilhas* ***alcalinas****.*

- Volte a colocar a tampa no compartimento e aparafuse. Não aperte demasiado os parafusos.
- Substitua as pilhas se os sons ou os movimentos saírem distorcidos.

(FI)
- Paristokotelon kansi on auton alla.
- Avaa kannen ruuvi ristipäämeisselillä. Irrota kansi.
- Irrota loppuun kuluneet paristot, ja hävitä ne asianmukaisesti.
- Aseta koteloon kolme uutta LR6 (AA) **alkal**i paristoa.

Vihje: *Suosittelemme pitkäkestoisia* ***alkali****paristoja.*

- Pane kansi takaisin paikalleen, ja kiristä ruuvi ristipäämeisselillä. Älä kiristä liikaa.
- Kun auton äänet vaimenevat tai liikkeet hidastuvat tai lakkaavat, aikuisen on aika vaihtaa paristot.

(N)
- Batteriromdekselet er på undersiden av hver bil.
- Bruk et stjerneskrujern til å løsne skruen i batteriromdekselet. Ta av dekselet.
- Ta ut og kast flate batterier.
- Sett i tre nye **alkaliske** LR6-batterier (AA).

Tips! Alkaliske *batterier varer lenger enn andre batterier.*

- Sett dekselet på plass igjen og stram til skruen med stjerneskrujernet. Ikke skru for hardt til.
- Når lyder eller bevegelser blir svake eller stopper, er det på tide at en voksen skifter batteriene.

(S)
- Batterifacket sitter på undersidan av respektive bil.
- Lossa skruvarna i luckan med en stjärnskruvmejsel. Avlägsna luckan till batterifacket.
- Ta ut batterierna och lägg dem i en batteriholk för återvinning.
- Sätt i tre, nya **alkaliska** LR6-batterier (AA).

Tips: Alkaliska *batterier håller längre.*

- Sätt tillbaka luckan och dra åt skruven med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
- När ljud och rörelser börjar bli svaga eller helt försvinner, är det dags att låta en vuxen byta batterierna!

(GR)
- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο κάτω μέρος κάθε αυτοκινήτου.
- Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο. Αφαιρέστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών.
- Πετάξτε τις παλιές μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τρεις καινούργιες **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους LR6 («AA»).

Συμβουλή: *Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε* ***αλκαλικές*** *μπαταρίες.*

- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην τη βιδώσετε υπερβολικά σφιχτά.
- Όταν οι ήχοι ή οι κινήσεις του παιχνιδιού εξασθενίσουν ή σταματήσουν να ειτουργούν, αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

(GB) In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

(F) Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles: alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

(D) In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, tandardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
- Darauf achten, dass die Batterien in der im Batteriefach angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

(NL) In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Lege batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE **G5779b-0728**

(I) In casi eccezionali, le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il prodotto. Per prevenire le perdite di liquido:
- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbon-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile seguendo le indicazioni all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il prodotto non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Le pile potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile di tipo equivalente, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.
- Se si utilizzano pile ricaricabili removibili, ricaricarle solo sotto la supervisione di un adulto.

(E) En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:
- No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo) ni mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada.
- Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar nunca las pilas ya que podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado o equivalente.
- No intentar recargar las pilas no-recargables.
- Si se utilizan pilas recargables, retirarlas del producto para cargarlas.
- Cargar las pilas recargables siempre bajo la vigilancia de un adulto.

(DK) I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:
- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid flade batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Batterier må ikke brændes, da de kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

(P) Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras químicas ou danos no produto. Para evitar o derrame de fluido:
- Não colocar pilhas gastas e pilhas novas no mesmo produto, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Deitar as pilhas gastas em contentor especial de pilhas. Não eliminar as pilhas no fogo, pois existe o perigo de explodirem ou derramarem fluido.
- Não provocar curtos-circuitos nos bornes da pilha.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado nas instruções do produto.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento.
- Se forem usadas pilhas recarregáveis e reutilizáveis, as pilhas devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.

(FI) Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:
- Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä äläkä erilaisia paristoja ja akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja ja ladattavia akkuja.
- Aseta paristot ja akut kotelon merkkien mukaisesti.
- Irrota paristot ja akut, jos tuote on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot ja akut. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta niitä. Ne saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

(N) I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannsår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:
- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier samtidig: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir liggende lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier fra produktet. Kast batterier på en forsvarlig måte. Batterier må ikke brennes. De kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type, som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Dersom oppladbare batterier brukes, må en voksen være med når batteriene skal lades.

(S) Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra produkten. För att undvika batteriläckage:
- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Kasta inte batterierna i eld. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen (eller motsvarande).
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta alltid ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara uppladdningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

(GR) Σε εξαιρετικές περιπτώσεις μπορεί να υπάρξει διαρροή υγρών της μπαταρίας που μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα ή να καταστρέψει το προϊόν σας. Για την αποφυγή διαρροής υγρών της μπαταρίας:
- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικού τύπου: αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετείστε τις μπαταρίες όπως υποδεικνύεται μέσα στο θάλαμο των μπαταριών.
- Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν. Πετάξτε τις μπαταρίες με ασφάλεια.
  Μην εκθέτετε τις μπαταρίες στη φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή των μπαταριών.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που υνιστούμε.
- Μη φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν πριν τη φόρτισή τους.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.

(GB) Shake It, Then Race It! (F) Secoue-la et c'est parti !
(D) Einfach schütteln, und los geht's!
(NL) Even schudden en... racen maar!
(I) Scuotile e Guardale Sfrecciare! (E) ¡Ryst den, og fyr den af!
(DK) Ryst den, og fyr den af! (P) Abana, e faz corridas!
(FI) Ravista ja aja! (N) Rist bilen og kjør om kapp!
(S) Skaka och kör! (GR) Κουνήστε και...Τρέξτε!

(GB)
- Locate the On/Off switch on the bottom of the car.
- Slide the switch to the ● position to turn the toy on.

(F)
- Repérer le bouton marche/arrêt sous la voiture.
- Glisser le bouton sur ● pour mettre la voiture en marche.

(D)
- Der Ein-/Ausschalter befindet sich auf der Unterseite des Fahrzeugs.
- Den Schalter zum Einschalten des Autos auf ● stellen.

(NL)
- De Aan/Uit-schakelaar bevindt zich aan de onderkant van de auto.
- Zet de schakelaar op ● om het speelgoed aan te zetten.

(I)
- La leva On/Off è localizzata sul fondo dell'auto.
- Spostare la leva sulla posizione ● per accendere il giocattolo.

(E)
- Localizar el interruptor de encendido/ apagado situado en la parte inferior del coche.
- Ponerlo en la posición ● para activarlo.

(DK)
- Find start/stopknappen i bunden af bilen.
- Legetøjet tændes ved at stille knappen på ●.

(P)
- O botão de ligação encontra-se na base do carro.
- Para ligar o brinquedo, basta ligar o botão para a posição ●.

(FI)
- Virtakytkin on auton alla.
- Kytke virta työntämällä kytkin ●-asentoon.

(N)
- Finn på/av-bryteren på undersiden av bilen.
- Skyv bryteren til på-posisjonen ● for å slå leken på.

(S)
- Strömbrytaren sitter på bilens undersida.
- Skjut strömbrytaren till ● för att slå på leksaken.

(GR)
- Βρείτε το διακόπτη λειτουργίας που βρίσκεται στο κάτω μέρος του αυτοκινήτου.
- Σύρετε το διακόπτη στη θέση ● για να ενεργοποιήσετε το παιχνίδι.

(GB)
- Lift the car and shake it to start the "engine" and the sound effects.

(F)
- Soulever la voiture et la secouer pour faire démarrer "le moteur" et les effets sonores.

(D)
- Das Auto hochnehmen und schütteln, um den „Motor" und die Geräuscheffekte zu starten.

(NL)
- Til de auto op en schud hem even om de "motor" en geluidseffecten te starten.

(I)
- Sollevare l'auto e scuoterla per attivare il "motore" e gli effetti sonori.

(E)
- Løft bilen, og ryst den for at starte "motoren" og lydeffekterne.

(DK)
- Løft bilen, og ryst den for at starte "motoren" og lydeffekterne.

(P)
- Levanta o carro e abana-o para o motor "arrancar" e emitir efeitos sonoros.

(FI)
- Ota auto käteen ja ravista sitä, niin "moottori" käynnistyy ja ääniefektit alkavat.

(N)
- Løft opp bilen og rist den for å starte "motoren" og lydeffektene.

(S)
- Lyft bilen och skaka den för att starta "motorn" och ljudeffekterna.

(GR)
- Σηκώστε το αυτοκινητάκι και κουνήστε το για να ξεκινήσει η «μηχανή» του και για να ενεργοποιηθούν οι ήχοι.

(GB)
- Set the car down and let it go. The car races up to 6 m (20 feet)!
- When you're finished, slide the On/Off switch O position to turn the car off.

(F)
- Poser la voiture au sol et c'est parti ! Elle peut rouler jusqu'à 6 m !
- Lorsque le jeu est fini, glisser le bouton marche/arrêt sur O pour éteindre la voiture.

(D)
- Das Auto auf den Boden setzen und loslassen. Das Auto fährt bis zu 6 Meter!
- Den Ein-/Ausschalter nach dem Spielen zum Ausschalten auf die Aus-Position O stellen.

(NL)
- Zet de auto neer en laat hem los. Hij rijdt wel tot 6 meter!
- Zet de Aan/Uit-schakelaar op O om hem uit te schakelen als je klaar bent met spelen.

(I)
- Mettere a terra l'auto. L'auto arriva fino a 6 m di distanza!
- Una volta finito, spostare la leva On/Off sulla posizione O per spegnere l'auto.

(E)
- Sæt bilen ned, og giv slip. Bilen kan køre op til 6 meter!
- Bilen slukkes ved at stille start/stopknappen på O.

(DK)
- Sæt bilen ned, og giv slip. Bilen kan køre op til 6 meter!
- Bilen slukkes ved at stille start/stopknappen på O.

(P)
- Coloca o carro no chão e larga-o. O carro anda até 6 m.
- Quando terminares, desliga o carro movendo o botão para a posição O.

(FI)
- Laske auto alas, niin se kiitää jopa kuuden metrin päähän!
- Kun lakkaat leikkimästä, katkaise autosta virta työntämällä kytkin O-asentoon.

(N)
- Sett bilen ned og slipp den. Bilen kjører opptil 6 meter!
- Når du er ferdig, skyver du på/av-bryteren til O for å slå av bilen.

(S)
- Sätt ned bilen och släpp den. Bilen kör upp till 6 meter.
- När du är klar sätter du strömbrytaren i läge O för att stänga av bilen.

(GR)
- Ακουμπήστε το αυτοκινητάκι στο πάτωμα και αφήστε το να φύγει. Προχωράει έως και 6 μέτρα!
- Όταν δε θέλετε να παίξετε άλλο, σύρετε το διακόπτη λειτουργίας στην θέση O για να απενεργοποιήσετε το αυτοκινητάκι.

⚠

(GB) WARNING (F) AVERTISSEMENT (D) WARNUNG
(NL) WAARSCHUWING (I) AVVERTENZA (E) ADVERTENCIA
(DK) ADVARSEL (P) ADVERTÊNCIA (FI) VAROITUS
(N) ADVARSEL (S) VARNING (GR) Προειδοποίηση

(GB) To prevent entanglement, keep hair away from wheels.
(F) Pour éviter tout risque d'enchevêtrement, ne pas approcher les cheveux des roues.
(D) Um Verfangen zu vermeiden, die Haare von den Rädern fernhalten.
(NL) Houd het haar uit de buurt van de wielen, zodat het er niet in verstrikt raakt.
(I) Per prevenire gli ingarbugliamenti, tenere i capelli lontano dalle ruote.
(E) Para prevenir posibles accidentes, mantener el pelo alejado de las ruedas del tren al jugar.
(DK) Hold håret på afstand, så hjulene ikke griber fat i det.
(P) Para evitar o perigo de emaranhamento, manter o cabelo afastado das rodas.
(FI) Pysy riittävän kaukana pyöristä, jotteivät hiuksesi takerru niihin.
(N) Hold håret borte fra hjulene for å unngå at det setter seg fast.
(S) För att förhindra att hår fastnar, håll håret borta från hjulen.
(GR) Για να αποφύγετε τραυματισμό από μπλέξιμο, κρατήστε τα μαλλιά μακριά από τις ρόδες.

(GB) Care (F) Entretien (D) Pflege (NL) Onderhoud (I) Manutenzione (E) Limpieza y mantenimiento (DK) Vedligeholdelse (P) Manutenção (FI) Hoito (N) Vedlikehold (S) Skötsel (GR) Φροντίδα

(GB)
- Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse this toy.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.

(F)
- Nettoyer ce jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas le plonger dans l'eau.
- Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas le démonter.

(D)
- Das Produkt zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinander nehmen.

(NL)
- Maak dit speelgoed schoon met een doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje. Dit speelgoed niet in water onderdompelen.
- Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Dit speelgoed niet uit elkaar halen.

(I)
- Passare il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro. Non immergere il giocattolo.
- Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.

(E)
- Legetøjet kan gøres rent med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand. Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.
- Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille legetøjet ad.

(DK)
- Legetøjet kan gøres rent med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand. Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.
- Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille legetøjet ad.

(P)
- Limpar o brinquedo com um pano humedecido em água e um sabão neutro. Não mergulhar o brinquedo.
- Este brinquedo não tem peças de substituição. Não o desmonte.

(FI)
- Pyyhi lelu mietoon pesuaineliuokseen kostutetulla pyyhkeellä. Älä upota lelua veteen.
- Lelussa ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura sitä osiin.

(N)
- Tørk av leken med en ren klut fuktet med mildt såpevann. Dypp aldri leken ned i vann.
- Denne leken har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Leken må ikke demonteres.

(S)
- Torka av leksaken med en fuktig trasa och mild tvållösning. Doppa inte leksaken i vatten.
- Inga av leksakens delar kan repareras av kunden. Ta inte isär leksaken.

(GR)
- Καθαρίστε το προϊόν με ένα μαλακό υγρό καθαρισμού και με ένα καθαρό βρεγμένο πανί. Σκουπίστε και στεγνώστε με ένα καθαρό και στεγνό πανί. Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
- Αυτό το προϊόν δεν έχει ανταλλακτικά. Μην το αποσυναρμολογείτε.

(GB) ICES-00 (FR) NMB-0033

(ENG) This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

(FR) Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(GB) Consumer Information (F) Service consommateurs
(D) Verbraucherinformation (NL) Consumenteninformatie
(I) Informazioni per l'Acquirente
(E) Servicio de atención al consumidor
(DK) Forbrugeroplysninger (P) Informação ao Consumidor
(FI) Yhteystiedot (N) Forbrukerinformasjon
(S) Konsumentinformation
(GR) Πληροφορίες για τον Καταναλωτή

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; 1-800-432-5437; www.service.mattel.com.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303. www.service.mattel.com/uk

FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland, telefoon (020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels, telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. Tel: 902.20.30.10. http://www.service.mattel.com/es

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby. Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 03039060.

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel ΑΕΒΕ, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó - 01-800-463 59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.
©2005 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É. -U.
©2005 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.